

COLLECTION 2

Traversemontage Instruction with Traverse Montage avec Traverse Montaggio di Traverse Montaje de Traverse Montagem de Traverse Montage van de Traverse Montaż trawersu

D Achtung:

Vor der Montage Produkte auf Transportschäden untersuchen. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

GB Warning:

Examine all items for damage which may have been caused in transit before starting installation work. No liability can be accepted once items have been installed. This product must be fitted onto tiled walls.

F Attention:

Avant le montage, contrôler si le produit n'a pas subi dommage pendant le transport. Aucune responsabilité ne pourra être assumée pour des produits déjà montés.

I Attenzione:

Prima del montaggio verificare che il prodotto non abbia subito danni di trasporto. Per danni a prodotti già montati non si assumono responsabilità.

E Atención:

Antes de la instalación, revisen el producto respecto a posibles daños de transporte. No podemos responder de los daños una vez instalado el producto.

P Atenção:

Antes da instalação verifique o produto para detectar possíveis danos de transporte. Não nos responsabilizamos por danos uma vez instalado o produto.

NL Attentie:

Controleer het product op transportschade alvorens het te monteren. Voor schade aan reeds gemonteerde delen kann geen aansprakelijkheid aangevaard worden.

PL Uwaga:

Przed montażem produkt musi być sprawdzony pod kątem uszkodzeń transportowych. Uszkodzenia zgłoszone po zamontowaniu nie mogą być podstawą reklamacji.

D

Montageanleitung für den Fachhandwerker!

Montageanleitung nach erfolgter Montage dem Endkunden übergeben.

GB

Assembly instructions for skilled tradesmen!

Pass the instructions on to the customer after assembly.

F

Notice de montage pour l'artisan spécialisé!

Remettre cette notice de montage au client final une fois le montage effectué.

I

Istruzioni di assemblaggio per esercenti specializzati!

Dopo l'assemblaggio, inoltrare le relative istruzioni al cliente.

E

Manual de montaje para el trabajador especializado!

Devolución del manual al cliente tras el montaje.

P

Manual de Montagem para o trabalhador especializado!

Devolução do Manual de Montagem ao cliente, após a realização da montagem.

NL

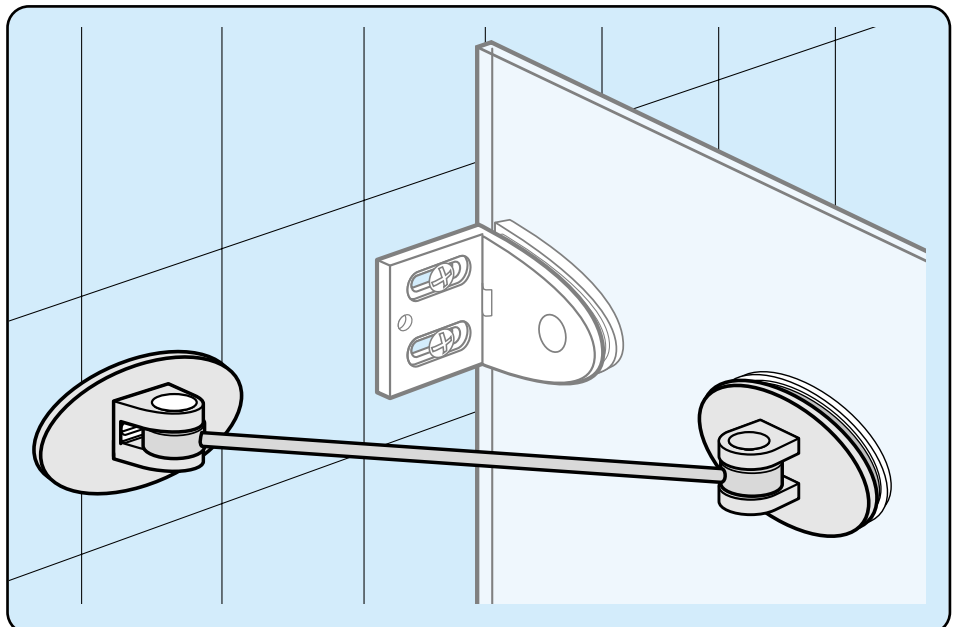
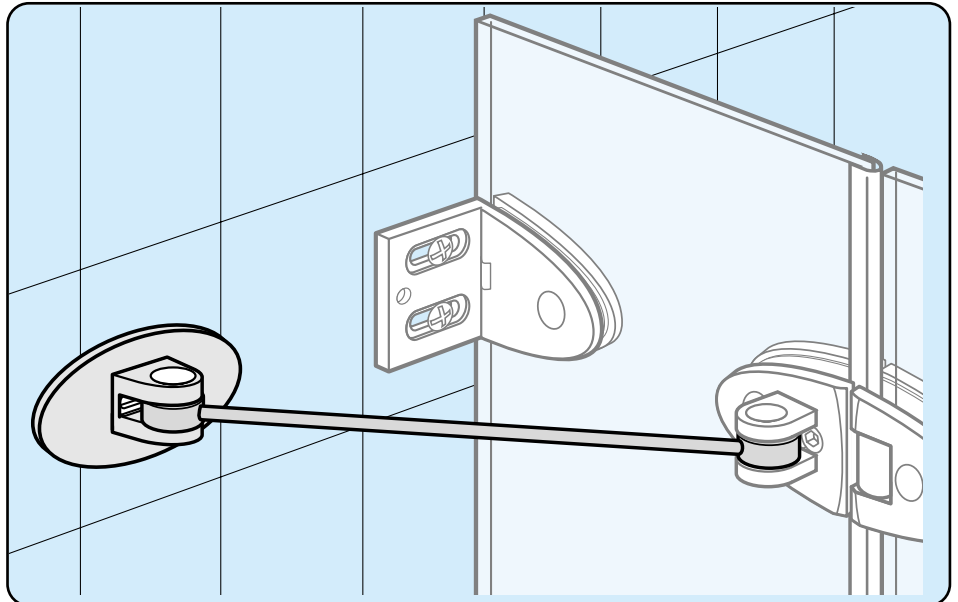
Montagehandleiding voor de installateur!

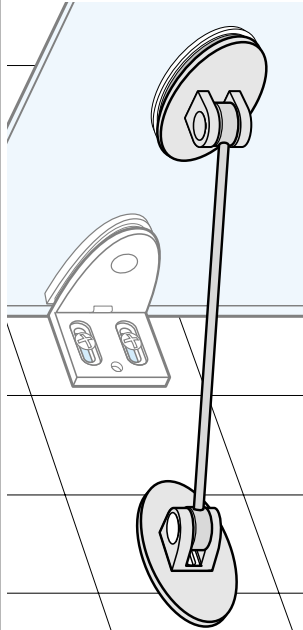









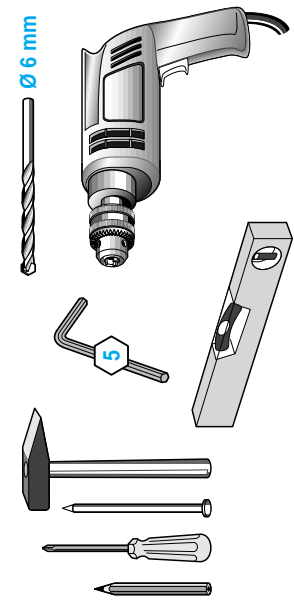

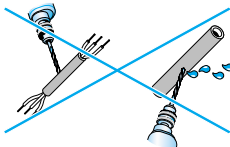
Na de installatie deze montagehandleiding aan de klant geven. Hierin staan de bestelnummers voor reserveonderdelen.

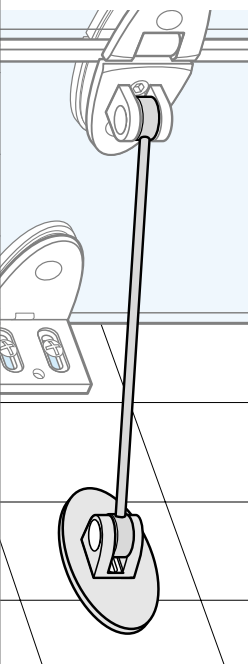







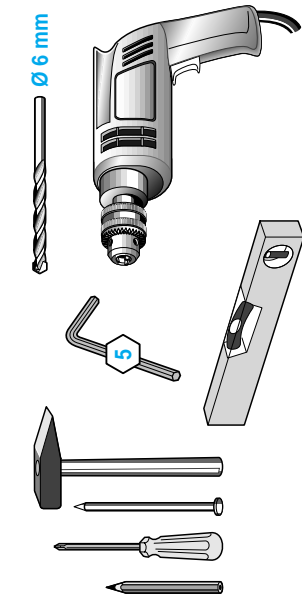

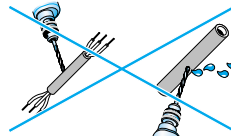
PL

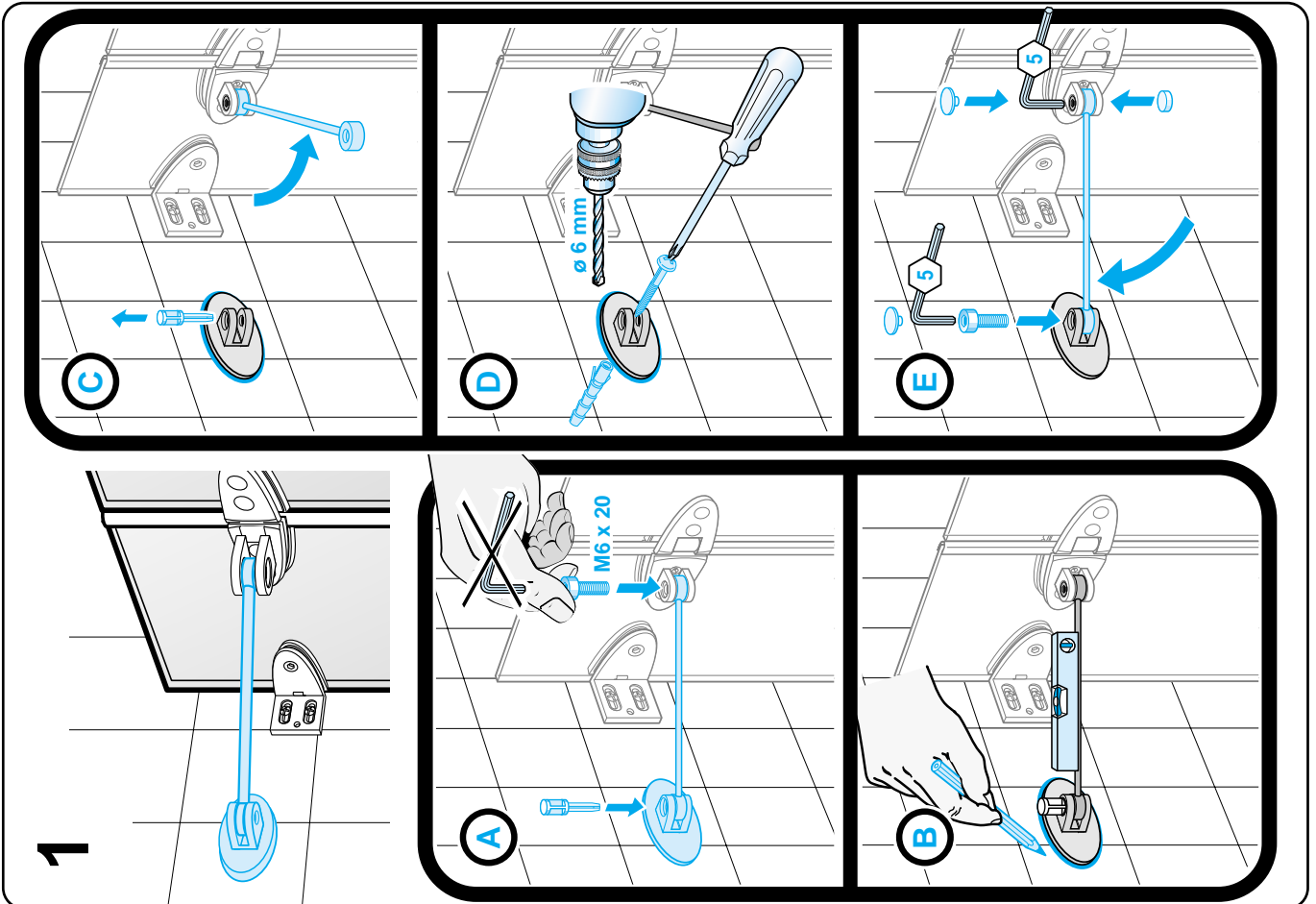
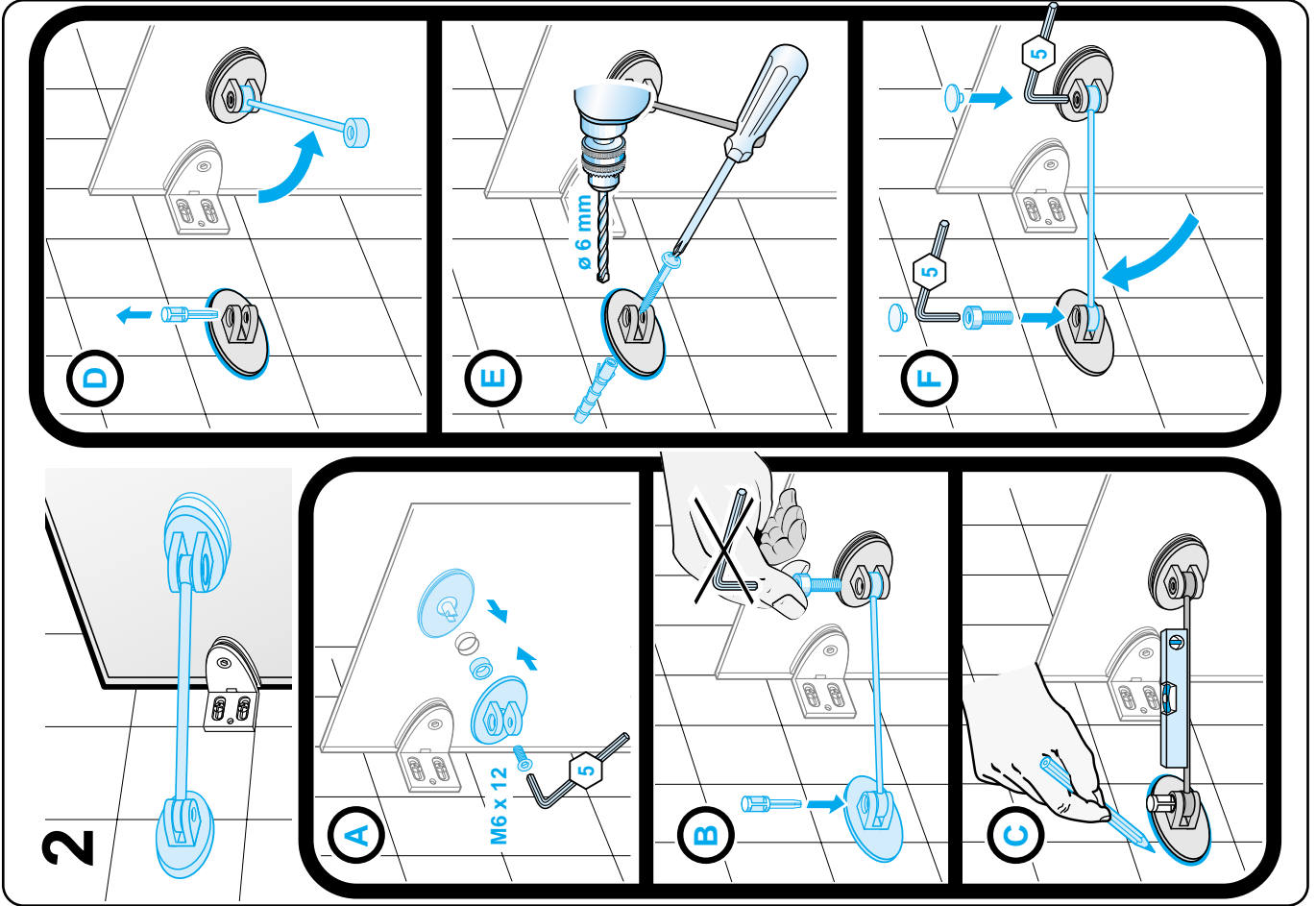
Instrukcja montażu dla instalatora!

Po zamontowaniu instrukcję montażu proszę przekazać klientowi końcowemu.



		<p>Verpackungsinhalt Package content</p>	<p>Contenu de l'emballage Contenuto imballo</p>	<p>Contenido del embalaje Conteúdo da embalagem</p>	<p>Verpakkingsinhoud Zawartość opakowania</p>
<p>4 x 50</p> 	<p>1 x 600265</p>	<p>300297 - 265 mm</p> <p>300309 - 330 mm</p> <p>1 x</p> 	<p>M6 x 12</p> 	<p>1 x 601098</p>	
<p>S 6</p> 	<p>1 x 250001</p>	<p>1 x 230294</p> 		<p>1 x 230198</p>	
<p>2 x 230717</p> 	<p>2 x 600205</p>	<p>M6 x 20</p> 		<p>2 x 311082</p>	
<p>Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten) Necessary tools (not included) Outil Nécessaire (non fourni) Attrezzature necessaria (non inclusa)</p>		<p>Herramientas necesarias (no incluidas) Ferramentas necessárias (não incluídas) Gereedschap (niet ingesloten) Niezbdne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)</p>			
					

		<p>Verpackungsinhalt Package content</p>	<p>Contenu de l'emballage Contenuto imballo</p>	<p>Contenido del embalaje Conteúdo da embalagem</p>	<p>Verpakkingsinhoud Zawartość opakowania</p>
<p>4 x 50</p> 	<p>1 x 600265</p>	<p>300297 - 265 mm</p> <p>300309 - 330 mm</p> <p>1 x</p> 	<p>M6 x 20</p> 	<p>2 x 600205</p>	
<p>S 6</p> 	<p>1 x 250001</p>	<p>1 x 230294</p> 		<p>1 x 311082</p>	
<p>2 x 230717</p> 	<p>1 x 230453</p>				
<p>Benötigtes Werkzeug (nicht enthalten) Necessary tools (not included) Outil Nécessaire (non fourni) Attrezzature necessaria (non inclusa)</p>		<p>Herramientas necesarias (no incluidas) Ferramentas necessárias (não incluídas) Gereedschap (niet ingesloten) Niezbdne narzędzia (nie zawarte w opakowaniu)</p>			
					



(D) Achtung: DUSCHOLUX-Markenschild

Unter dem abnehmbaren DUSCHOLUX-Markencлип steht die Garantienummer Ihres DUSCHOLUX-Produktes. Sie ermöglicht unter anderem eine 10-Jahres Nachkaufgarantie auf sämtliche Ersatzteile. Im Garantiefalle nennen Sie uns bitte diese Nummer. Damit können wir alle Produktionsdaten zu diesem Artikel erkennen. Daher Schild nicht entfernen.

(GB) Attention: DUSCHOLUX brand-label

Below the detachable DUSCHOLUX brand-label you will find the warranty no. of your DUSCHOLUX-product. It will give you a 10-year warranty on all spare-parts. In case you have claims under guarantee, please name us this number. With this no. we are able to find the exact production information of this product. Therefore, please don't remove the label.

(F) Attention: plaque d'identification DUSCHOLUX

Derrière la plaque DUSCHOLUX amovible, figure le numéro de garantie de votre produit DUSCHOLUX. Ce numéro vous permet entre autres de bénéficier d'une garantie après-vente de 10 ans sur toutes les pièces détachées. Encas de fonctionnement de la garantie, veuillez nous indiquer s'il vous plaît ce numéro. Ainsi, nous pourrons reconnaître toutes les données de production relatives à cet article. Ne pas enlever cette plaque.

(I) Attenzione: targhetta marchio DUSCHOLUX

Sotto la targhetta DUSCHOLUX troverete el numero di garanzia del Vostro prodotto. Questo Vi abilita fra l'altro a una garanzia per l'acquisto di pezzi di ricambio per 10 anni. In caso di bisogno, basta indicarci questo numero. Da esso possiamo rilevare tutti i dati specifici del Vostro prodotto. Quindi lasciate la targhetta sempre sul Vostro prodotto DUSCHOLUX.

(E) Atención: Anagrama DUSCHOLUX

Por debajo del anagrama DUSCHOLUX se encuentra el número de garantía de su producto DUSCHOLUX. Este facilita, aparte de otras funciones, poder comprar durante 10 años todas las piezas de recambio. En caso de necesidad rogamos nos indique este número. Así podemos reconocer todos los datos de producción correspondientes a este artículo. Por este motivo no se debe quitar el anagrama.

(P) Atenção: Anograma DUSCHOLUX

Por debaixo do anograma DUSCHOLUX encontra-se o numero de garantia do seu produto DUSCHOLUX. Esta facilidade permite-lhe obter durante 10 anos todas as peças de substituição. Em caso de necessidade agradecemos que nos indique esse numero. Assim podemos conferir com os dados de fabricação por esse motivo não devera retirar o anograma.

(NL) Attentie: DUSCHOLUX merkplaatje

Onder het aneembare DUSCHOLUX merkplaatje staat het garantienummer van uw DUSCHOLUX produkt. Dit nummer stelt u in staat tot 10 jaar na aanschaf de juiste reserve onderdelen te bestellen. Bij verzoek om service of bij garantieaanspraken dient u steeds dit nummer op te geven. Met dit nummer zijn steeds alle produktiegegevens van dit produkt te achterhalen. Verwijder daarom dit plaatje niet.

(PL) Pod zdejmowanym logo DUSCHOLUX znajduje się numer gwarancyjny Państwa kabiny.

Jest on niezbędny w przypadku korzystania z 10-cio letniej gwarancji dostępności części zamiennych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji proszę podawać ten numer. Umożliwia on rozpoznanie niezbędnych informacji o kabinie.

DUSCHOLUX Niederlassungen und Vertretungen · Branches and representatives · Filiales et représentations · Filiali e rappresentanze · Surcusaes y representaciones · Sucursais e distribuições · Vestigingen en vertegenwoordigingen · Przedstawicielstwa

DUSCHOLUX GmbH (Deutschland)

Postfach 1163 · D-69191 Schriesheim
Tel. 00 49 / 0 62 03 / 1 02 - 0
Fax 00 49 / 0 62 03 / 10 23 90

DUSCHOLUX FRANCE - Paris (Frankreich)

1, rue Ampère · B.P. No. 70
Z.I. de la Grande Couture
F-95503 Gonesse Cedex
Tel. 0 0 33 / 1 39 87 52 00 · Fax 00 33 / 1 39 85 01 34

SHOWERLUX U.K. Ltd. (Grossbritannien)

Sibree Road · Coventry
West Midlands CV3 4EL · Great Britain
Tel. 00 44 / 24 76 63 94 00
Fax 00 44 / 24 76 30 54 57

SHOWERLUX (Cork) Ltd. (Irland)

Castle Road 10 · Little Island (Cork Ireland)
Tel. 0 03 53 / 2 14 35 39 04
Fax 0 03 53 / 2 14 35 36 08

DUSCHOLUX ITALIANA S.r.l. (Italien)

Zona Industriale Isarco · I - 39043 Chiusa - Laion
Tel. 00 39 / 04 72 84 75 85
Fax 00 39 / 04 72 84 72 71

DUSCHOLUX S.A. (Luxembourg)

Rue d'Uebersyren · L - 6930 Mensdorf
Tel. 0 03 52 / 7 70 72 11 · Fax 0 03 52 / 77 07 17

DUSCHOLUX GmbH & Co. KG (Österreich)

Am Kirchenholz 2 · A - 4063 Hörsching
Tel. 00 43 / 7 22 17 08 · Fax 00 43 / 72 21 70 83 00

DUSCHOLUX AG (Schweiz)

C.F.L.-Lohnerstraße 30 · CH - 3645 Gwatt -Thun
Tel. 00 41 / 3 33 34 41 11
Fax 00 41 / 3 33 34 43 35

DUSCHOLUX Ibérica S.A. (Spanien)

Sector A, Calle 60, Numero 20
(Zona Franca) · E - 08040 Barcelona
Tel. 00 34 / 9 32 23 44 44
Fax 00 34 / 9 32 23 45 54

NV DUSCHOLUX BELGIUM SA (Belgien)

E40 Business Park · Sterrebeekstraat 181 C1-C2
B - 1930 Zaventem / Brussels
Tel. 00 32 / 27 15 20 80
Fax 00 32 / 27 25 56 36

DUSCHOLUX NEDERLAND B.V.

Hagenweg 1 F · NL - 4131 LX Vianen
Postbus 143 · NL - 4130 EC Vianen
Tel. 00 31 / 3 47 32 30 00
Fax 00 31 / 3 47 32 07 79
Technische dienst Tel. 0031 / 3 47 32 30 20
Verkoopafdeling Tel. 0031 / 3 47 32 30 23

DUSCHOLUX SUOMI NOVASOL OY (Finnland)

Hakkilankaari 7 b
SF - 01380 Vantaa
Tel. 0 03 58 / 9 / 8 38 60 10
Fax 0 03 58 / 9 / 83 86 01 11

DUSCHOLUX NORGE

VVS MARKETING AS (Norwegen)

Syretannet 41 · Postboks 4133
N - 3048 Drammen
Tel. 00 47 / 32 27 60 70
Fax 00 47 / 32 27 60 99

DUSCHOLUX SVERIGE

VVS MARKETING AB (Schweden)

Sjövisbacken 10
S - 117 43 Stockholm
Tel. 08 / 7 09 00 99
Fax 08 / 7 09 00 09

SHOWERLUX S.A. (PTY) Ltd. (Südafrika)

Corner Director Road & Belgrade Ave
Aeroporto Industrial Estate · Gauteng
Tel. 00 27 / 1 19 74 -12 75
Fax 00 27 / 1 19 74 - 60 75

DUSCHOLUX (Siam) Ltd. (Thailand)

Chonburi Industrial Estate (Bowin)
No. 359 Moo 6, Highway 331 · K.M. 91
Amphur Sriracha, Chonburi 20230
Thailand
Tel. 00 66-38-34 58 68-71
Fax 00 66-38-34 58 72

DUSCHOLUX Polska Sp.z.oo.

Jablonowo /k. Warszawy
05-552 Wólka Kosowska
Tel. 00 48 / 22 756 13 27
Fax 00 48 / 22 756 13 28